



Mongolian (Монгол хэл)

## Танилцуулах ёслолууд

Загалмайн тэмдэг

Хөвгүүд, мөн Хүүгийнхээ нэр,  
Ариун сүнслэлийн талаар мөн  
Ариун сүнслэлийн хувьд

Бурхан

Мэндчилж байна

Манай Эзэн Есүс Христийн ач  
ивээл, Бурханы хайр, Ариун  
Сүнсний холбоо Та нартай  
хамт байгаарай.

Сүнстэйгээ хамт.

Нэхэмжлэлийн үйлдэл

Ах дүү (ах, эгч нар), бидний  
нүглийг хүлээн зөвшөөрөхийг  
зөвшөөрнө үү, Тиймээс ариун  
нууцлаг нууцыг тэмдэглэхийн  
тулд өөрсдийгөө бэлдээрэй.

Би Төгс Хүчит Бурханыг хүлээн  
зөвшөөрч байна болон таны  
ах, эгч нар, би маш их нүгэл  
хийсэн, Миний бодол болон  
миний үгэнд Миний хийж  
байсан зүйлдээ, юу хийж  
чадаагүй, миний буруугаар  
миний буруугаар миний  
хамгийн зовлонтой буруугаар;  
Тиймээс би Мэри хэзээ ч  
Виржин, Бүх сахиусан тэнгэр,  
гэгээнтнүүд, Та нар, миний ах  
эгч нар, Эзэнд бидний төлөө  
Бурханд залбирах хэрэгтэй.

Төгс Хүчит Бурхан биднийг  
өршөөх болно. Бидний нүглийг

Macedonian (македонски јазик)

## Воведни обреди

Знак на крстот

Во името на Отецот и на Синот и  
на Светиот Дух.

Амин

Поздрав

Благодатта на нашиот Господ  
Исус Христос, и љубовта кон  
Бога, и причест на Светиот Дух  
Биди со сите вас.

И со вашиот дух.

Казнено дело

Браќа (браќа и сестри), да ги  
признаеме нашите гревови, И  
така се подготвиме да ги  
славиме светите мистерији.

Јас признавам на Семокниот Бог  
И за тебе, моите браќа и сестри,  
дека многу згрешив, Во моите  
мисли и според моите зборови, во  
она што го направив и во она што  
не успеав да го направам, Преку  
моја вина, Преку моја вина, Преку  
мојата најтешка вина; Затоа ја  
прашувам благословена Марија  
постојано девственото, сите  
ангели и светци, И вие, моите  
браќа и сестри, Да се молиш за  
мене на Господ нашиот Бог.

Нека семокниот Бог нека се  
смилува на нас, Простете ни ги

Mongolian (Монгол хэл)

уучлаарай, мөн биднийг үүрд  
мөнхөд авчирдаг.

Бурхан  
Клах биш

Эзэн минь, өршөөгөөч.

Эзэн минь, өршөөгөөч.

Христ, өршөөгөөч.

Христ, өршөөгөөч.

Эзэн минь, өршөөгөөч.

Эзэн минь, өршөөгөөч.

Шүүгчлээ

Хамгийн дээд Бурханд алдар,  
мөн сайн санааны хүмүүст  
дэлхий дээр амар амгалан  
байх болно. Бид чамайг  
магтаж байна, бид чамайг  
адисалж, Бид чамайг  
биширдэг, Бид чамайг  
алдаршуулж байна, Бид таны  
агуу алдар суунд талархаж  
байна, Эзэн Бурхан, тэнгэрийн  
хаан, Ай Бурхан минь, Төгс  
Хүчит Эцэг минь. Эзэн Есүс  
Христ, цорын ганц Хүү, Эзэн  
Бурхан, Бурханы Хурга,  
Эцэгийн Хүү, Та дэлхийн  
нүглийг зайлуулж, биднийг  
өршөөгөөч; Та дэлхийн  
нүглийг зайлуулж, бидний  
залбирлыг хүлээн авах; Та  
Эцэгийн баруун гар талд сууж,  
биднийг өршөөгөөч. Учир нь чи  
л Ариун Нэгэн юм. Та бол  
цорын ганц Эзэн, Та ганцаараа  
л Хамгийн Дээд Нэгэн, Есүс  
Христ, Ариун Сүнсний хамт,

Macedonian (македонски јазик)

нашите гревови, И доведете нè  
во вечен живот.

Амин  
Кири

Господи помилуј.

Господи помилуј.

Христе, помилуј.

Христе, помилуј.

Господи помилуј.

Господи помилуј.

Глорија

Слава на Бога во висините, а на  
земјата мир на луѓето со добра  
волја. Ве фалиме, те  
благословуваме, те обожаваме,  
те величаме, Ви благодариме за  
вашата голема слава, Господи  
Боже, Цар небесен, О Боже,  
семоќен Татко. Господ Исус  
Христос, Единороден Син,  
Господи Боже, Јагне Божјо, Сине  
на Отецот, ти ги земаш гревовите  
на светот, помилуј нè; ти ги  
земаш гревовите на светот,  
прими ја нашата молитва; седиш  
од десната страна на Отецот,  
смилувај се на нас. Зашто само ти  
си Светецот, само ти си Господ,  
само ти си Севишен, Исус  
Христос, со Светиот Дух, во слава  
на Бога Отецот. Амин.

Mongolian (Монгол хэл)

Бурхан Эцэгийн алдар суунд.

Амен.

Цуглуулах

**Залбирцгаая.**

Амен.

**Үгийн литурги**

Анхны уншлага

Эзэний үг.

Бурханд баярлалаа.

Хариуцлагын PSALM

Хоёр дахь тухай унших

Эзэний үг.

Бурханд баярлалаа.

Евангали

**Эзэн тантай хамт байх  
болтугай.**

Мөн таны сүнсээр.

**Н-ийн дагуу ариун Сайн  
мэдээний уншлага.**

Өө, Эзэн минь, Танд алдар  
байх болтугай

**Их Эзэний сайн мэдээ.**

Эзэн Есүс Христ чамайг  
магтагтун.

Итгэлийн мэргэжил

Би нэг Бурханд итгэдэг, Төгс  
Хүчит Эцэг, тэнгэр газар  
бүтээгч, харагдах ба үл  
үзэгдэх бүх зүйлийн талаар.  
Би нэг Эзэн Есүс Христэд  
итгэдэг, Бурханы цорын ганц  
Хүү, бүх насны өмнө Эцэгээс  
төрсөн. Бурханаас Бурхан,  
Гэрэлээс гэрэл, жинхэнэ  
Бурханаас жинхэнэ Бурхан,

Macedonian (македонски јазик)

Собери

**Да се молиме.**

Амин.

**Литургија на зборот**

Прво читање

Словото Господово.

Фала му на Бога.

Одговорски псалм

Второ читање

Словото Господово.

Фала му на Бога.

Госпел

**Господ нека биде со вас.**

И со твојот дух.

**Читање од светото Евангелие  
според Н.**

Слава ти, Господи

**Евангелието Господово.**

Фала ти Господи Исусе Христе.

Професија на вера

Јас верувам во еден Бог,  
Семоќниот Отец, творец на  
небото и земјата, на сите нешта  
видливи и невидливи. Јас верувам  
во еден Господ Исус Христос,  
Единородниот Син Божји, роден  
од Отецот пред сите векови. Бог  
од Бога, Светлина од светлина,  
вистинскиот Бог од вистинскиот  
Бог, роден, не создаден,

## Mongolian (Монгол хэл)

төрсөн, бүтээгдээгүй, Эцэгтэй нийцсэн; Түүгээр дамжуулан бүх зүйл бүтээгдсэн. Хүмүүс бидний төлөө, бидний авралын төлөө Тэр тэнгэрээс бууж ирсэн. мөн Ариун Сүнсээр онгон Мариагаас бие махбод болсон, мөн хүн болсон.

Бидний төлөө тэрээр Понтиус Пилатын дор цовдлогдсон. тэр үхэж, оршуулж, гурав дахь өдөр нь дахин амилав Бичвэрийн дагуу. Тэр тэнгэрт гарав мөн Эцэгийн баруун гар талд суусан. Тэр дахин алдар суугаар ирэх болно амьд ба үхэгсдийг шүүх Түүний хаант улс төгсгөлгүй болно. Би амьдрал өгөгч Ариун Сүнс, Эзэнд итгэдэг. Эцэг Хүү хоёроос үүсэлтэй Эцэг Хүү хоёрын хамт шүтэн биширч, алдаршуулсан, эш үзүүлэгчдээр дамжуулан ярьсан. Би нэг, ариун, католик, төлөөлөгчийн сүмд итгэдэг. Би нүглийг уучлахын тулд нэг баптисм хүртэж байгаагаа хүлээн зөвшөөрч байна мөн би үхэгсдийн амилахыг тэсэн ядан хүлээж байна мөн ирэх ертөнцийн амьдрал. Амен.

Ёсгүй

Бусад Сунглиар

**Бид Их Эзэнд залбирдаг.**

Эзэн минь, бидний залбирлыг сонс.

## Macedonian (македонски јазик)

истосуштински со Отецот; преку него се создаде сè. За нас луѓето и за нашето спасение слезе од небото, и преку Светиот Дух се воплоти од Дева Марија, и стана човек. Заради нас беше распнат под Понтиј Пилат, претрпе смрт и беше погребан, и воскресна на третиот ден во согласност со Светото писмо. Тој се вознесе на небото и седи од десната страна на Отецот. Тој повторно ќе дојде во слава да им суди на живите и мртвите и неговото царство нема да има крај. Верувам во Светиот Дух, Господ, Животодавецот, кој произлегува од Отецот и Синот, кој со Отецот и Синот се обожава и прославува, кој зборувал преку пророците. Верувам во една, света, соборна и апостолска црква. Исповедам едно Крштење за простување на гревовите и со нетрпение го очекувам воскресението на мртвите и животот на светот што доаѓа. Амин.

Хомили

Универзална молитва

**Му се молиме на Господа.**

Господи, слушни ја нашата молитва.

Mongolian (Монгол хэл)

## Eucharist-ийн liturgy

Санал болгох

Бурхан үүрд мөнхөд магтагдах болтугай.

Залбираарай, ах дүү нар аа (ах эгч нар аа), Энэ бол миний болон таны золиос юм Бурханд хүлээн зөвшөөрөгдөх боломжтой, бүхнийг чадагч Эцэг.

Их Эзэн таны гарт өргөл өргөхийг хүлээн авах болтугай Түүний нэрийн магтаал ба алдрын төлөө, бидний сайн сайхны төлөө мөн түүний бүх ариун сүмийн сайн сайхны төлөө.

Амен.

Eucharistic залбирал

Эзэн тантай хамт байх болтугай.

Мөн таны сүнсээр.

Зүрх сэтгэлээ өргө.

Бид тэднийг Их Эзэнд өргөдөг.

Бидний Бурхан ЭЗЭНд талархал илэрхийлье.

Энэ нь зөв бөгөөд шударга юм.

Ариун, Ариун, Ариун Эзэн, түмэн цэргийн Бурхан. Таны алдар суугаар тэнгэр газар дүүрэн байна. Хосанна хамгийн өндөрт байна. Их Эзэний нэрээр ирдэг хүн ерөөлтэй еэ. Хосанна хамгийн өндөрт байна.

Macedonian (македонски јазик)

## Литургија на Евхаристијата

Понуда

Нека е благословен Бог засекогаш.

Молете се, браќа (браќа и сестри), дека мојата и твојата жртва може да биде прифатливо за Бога, семеќниот Отец.

Нека Господ ја прифати жртвата од вашите раце за пофалба и слава на неговото име, за наше добро и доброто на целата негова света Црква.

Амин.

Евхаристиска молитва

Господ нека биде со вас.

И со твојот дух.

Подигнете ги вашите срца.

Ги креваме до Господа.

Да Му благодариме на Господа, нашиот Бог.

Правилно и праведно е.

Свет, Свет, Свет Господи Боже Саваот. Небото и земјата се полни со твојата слава. Осана во највисокото. Блажен е оној што доаѓа во името Господово. Осана во највисокото.

Mongolian (Монгол хэл)

**Итгэлийн нууц.**

Өө, Эзэн минь, бид Таны үхлийг тунхаглаж байна. мөн өөрийн амилалтаа тунхагла дахин ирэх хүртэл. Эсвэл: Бид энэ талхыг идэж, энэ аягыг уухад, Эзэн минь, бид Таны үхлийг тунхаглаж байна. дахин ирэх хүртэл. Эсвэл: Биднийг авраач, дэлхийн Аврагч, Учир нь таны загалмай болон амилалтаар Та биднийг чөлөөлсөн.

Амен.

Нөхөрлөлийн ёслол

**Аврагчийн тушаалаар мөн тэнгэрлэг сургаалаар бий болсон бид ингэж хэлж зүрхлэх болно:**

Тэнгэрт байдаг бидний Эцэг, чиний нэр ариусгагдах болтугай; Таны хаант улс ирж, чиний хүсэл биелэх болно тэнгэрт байгаа шиг дэлхий дээр. Энэ өдөр бидний өдөр тутмын талхыг бидэнд өгөөч. мөн бидний гэм бурууг өршөөгөөч, бидний эсрэг гэмт хэрэг үйлдэгсдийг бид уучилснаар; мөн биднийг уруу таталтанд бүү оруул, харин биднийг бузар муугаас авраач.

**Эзэн минь, биднийг бүх бузар муугаас авраач. бидний өдрүүдэд амар амгаланг нигүүлсэнгүй хайрлаж, Таны өршөөлийн тусламжтайгаар бид үргэлж нүглээс ангид**

Macedonian (македонски јазик)

**Тажната на верата.**

Ја објавуваме твојата смрт, Господи, и исповедај го своето воскресение додека не дојдеш повторно. Или: Кога ќе го јадеме овој леб и ќе ја пиеме оваа чаша, ја објавуваме твојата смрт, Господи, додека не дојдеш повторно. Или: Спаси нè, Спасителу на светот, зашто со Твојот Крст и Воскресение не ослободивте.

Амин.

Обред на причест

**По заповед на Спасителот и формирано од божествено учење, се осмелуваме да кажеме:**

Оче наш, Кој си на небесата, да се свети името твое; да дојде твоето царство, нека биде волјата твоја на земјата како што е на небото. Дај ни го овој ден нашиот секојдневен леб, и прости ни ги нашите гревови, како што им простуваме на оние што ни згрешуваат; и не воведувај нè во искушение, но избави нè од зло.

**Избави нè, Господи, се молиме, од секое зло, милостиво дарувај мир во нашите денови, дека, со помош на твојата милост, можеби секогаш ќе бидеме ослободени од гревот и безбеден од секаква**

## Mongolian (Монгол хэл)

байж болно бүх зовлон  
зүдгүүрээс аюулгүй, бид  
адислагдсан итгэл найдварыг  
хүлээж байна мөн бидний  
Аврагч Есүс Христийн ирэлт.  
хаант улсын төлөө, хүч чадал,  
алдар суу нь чинийх одоо ба  
үүрд мөнхөд.

Эзэн Есүс Христ, Таны  
төлөөлөгчдөд хэн хэлэв: Амар  
амгаланг би чамайг орхиж,  
амар амгаланг танд өгч байна,  
бидний нүглийг бүү хар, Харин  
сүмийнхээ итгэл дээр мөн  
түүнд амар амгалан, эв  
нэгдлийг нигүүлсэнгүй хайрла  
таны хүслийн дагуу. Тэд үүрд  
мөнхөд амьдарч, хаанчлах  
болно.

Амен.

Их Эзэний амар амгалан та  
нартай үргэлж хамт байх  
болтугай.

Мөн таны сүнсээр.

Бие биедээ энх тайвны  
тэмдгийг өргөцгөөе.

Бурханы Хурга, чи дэлхийн  
нүглийг зайлуулж, биднийг  
өршөөгөөч. Бурханы Хурга, чи  
дэлхийн нүглийг зайлуулж,  
биднийг өршөөгөөч. Бурханы  
Хурга, чи дэлхийн нүглийг  
зайлуулж, бидэнд амар  
амгаланг өгөөч.

Бурханы Хургыг хараач,  
ертөнцийн нүглийг зайлуулдаг  
Түүнийг харагтун. Хурганы

## Macedonian (македонски јазик)

неволја, додека ја чекаме  
блажената надеж и доаѓањето на  
нашиот Спасител, Исус Христос.

За царството, моќта и славата се  
твои сега и засекогаш.

Господи Исусе Христе, Кој им  
рече на твоите апостоли: Мир ти  
оставам, мој мир ти давам, не  
гледај на нашите гревови, туку  
врз верата на вашата Црква, и  
милосрдно дај ѝ мир и единство  
во согласност со вашата волја.  
Кои живеат и царуваат во вечни  
векови.

Амин.

Мирот Господов да биде со вас  
секогаш.

И со твојот дух.

Да си го понудиме знакот на  
мирот.

Јагне Божјо, ти ги земаш  
гревовите на светот, смилувај се  
на нас. Јагне Божјо, ти ги земаш  
гревовите на светот, смилувај се  
на нас. Јагне Божјо, ти ги земаш  
гревовите на светот, дај ни мир.

Еве го Јагнето Божјо, ете го оној  
кој ги зема гревовите на светот.  
Блажени се повиканите на  
вечерата на Јагнето.

## Mongolian (Монгол хэл)

зоогонд дуудагдсан хүмүүс  
ерөөлтэй еэ.

Эзэн минь, би зохистой биш чи  
миний дээвэр дор орох ёстой  
гэж гэхдээ зөвхөн үгийг хэлвэл  
сэтгэл минь эдгэрнэ.

Христийн бие (цус).

Амен.

Залбирцгаая.

Амен.

## Зан үйлийг дүгнэх

Ерөөл

Эзэн тантай хамт байх  
болтугай.

Мөн таны сүнсээр.

Төгс Хүчит Бурхан чамайг  
ивээх болтугай Эцэг, Хүү,  
Ариун Сүнс.

Амен.

Ажлаас халах

Урагшаа, Масс дууслаа. Эсвэл:  
Явж, Их Эзэний сайн мэдээг  
тунхагла. Эсвэл: Өөрийн  
амьдралаар Эзэнийг  
алдаршуулж, амар амгалан яв.  
Эсвэл: Тайван яв.

Бурханд баярлалаа.

## Macedonian (македонски јазик)

Господи, не сум достоин дека  
треба да влезеш под мојот  
покрив, туку само кажи го зборот  
и мојата душа ќе оздрави.

Телото (Крвта) Христово.

Амин.

Да се молиме.

Амин.

## Заклучни обреди

Благослов

Господ нека биде со вас.

И со твојот дух.

Семоќниот Бог нека ве  
благослови, Отецот и Синот и  
Светиот Дух.

Амин.

Отпуштање

Одете напред, мисата е  
завршена. Или: Оди и објави го  
Евангелието Господово. Или: Оди  
во мир, славејќи Го Господа со  
својот живот. Или: Оди во мир.

Фала му на Бога.